

BRAHMS
Quintets Op.34 & Op.115

TOKYO STRING QUARTET
JON NAKAMATSU piano
JON MANASSE clarinet

PRODUCTION **USA**



TOKYO STRING QUARTET

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

Quintets op.34 & Op.115

Clarinet Quintet in B minor, Op. 115 **38'23**

- | | | |
|----------|----------------|-------|
| 1 | I. Allegro | 12'59 |
| 2 | II. Adagio | 11'34 |
| 3 | III. Andantino | 4'47 |
| 4 | IV. Con moto | 9'02 |

Piano Quintet in F minor, Op. 34 **40'45**

- | | | |
|----------|--|-------|
| 5 | I. Allegro non troppo | 14'50 |
| 6 | II. Andante, un poco adagio | 8'05 |
| 7 | III. Scherzo: Allegro | 7'31 |
| 8 | IV. Finale: Poco sostenuto
– Allegro non troppo | 10'19 |

TOKYO STRING QUARTET

MARTIN BEAVER, KIKUEI IKEDA, violins

KAZUhide ISOMURA, viola

CLIVE GREENSMITH, cello

JON NAKAMATSU, piano

JON MANASSE, clarinet

Brahms Across the Years

Two quintets from two very different periods in Brahms's life. The Piano Quintet is the work of a frustrated but ambitious man. The Clarinet-led piece is an autumnal serenade by an experienced master. The journey between these two milestones was one marked by criticism, soul searching and ultimate triumph. Weighed down by the inheritance of Haydn, Mozart, Beethoven and Schubert, Brahms often hibernated from public statements in the more modest realm of trios, quartets and quintets. But his symphonic ambitions soon found voice, not only in the composition of his first symphony, which he began in 1862, but also in the rich and radical landscape of his chamber music. Conviction and talent paid off and by the time we revisit Brahms in 1891, the year of the Clarinet Quintet, aggravation becomes reflection.

1862 was a crucial year. As well as starting that first symphony, the 29-year-old Brahms travelled to Vienna for the first time. There he met Wagner. Although history relates that Brahms's conservative abstraction was at the opposite end of the musical spectrum to Wagner's extremely theatrical music, Brahms felt nothing but admiration for his compatriot. While in the city, Brahms performed many of his new piano and chamber works, garnering the enviable support of Eduard Hanslick, the city's most-feared music critic. With Clara Schumann and the violinist Joseph Joachim already on his side, Brahms was set to become a major figure in European music. But rather than pandering to his ego, Hanslick, Schumann and Joachim gave Brahms vital input and criticism. Such friendships fostered genius, though Brahms wasn't always as grateful as he should have been.

Shortly before Brahms travelled to Vienna, Joachim summarily rejected the composer's latest string quintet. Schubert's masterpiece in the same form may have inspired its line-up – two violins, one viola and two cellos – but Joachim felt that the textures in Brahms's homage were either 'woefully thin' or 'excessively thick'. Ignoring Joachim, Brahms went off to Vienna where praise further encouraged him to overlook the assessment. But when Joachim finally performed the quintet in private for the composer in Hanover the following May, Brahms admitted that Joachim was right. He went straight to work and created a thorough revision of the piece. It became a Sonata for Two Pianos. But his second attempt fell foul of Clara

Schumann, who felt that she was playing an arrangement rather than an original work. Going back to the drawing board one last time, Brahms finally solved the problems in October 1864 when the **Piano Quintet in F minor** was completed.

Melding the original string sound (albeit dropping the second cello) and the keyboard textures of the Sonata, Brahms gave his music a dialectical voice. And if any proof were needed of Brahms's credentials, they can be found in this imposing work. Its hushed opening belies the tempestuous language ahead. Slithering chromaticism, dynamic contrasts and a furious piano part tell of the composer's aggravated ambition. His exasperation takes wing in the battleground of the first movement; this is anything but restful domestic music. Even the soothing Andante has intemperate rhythms and harmonies. But, tracing back to the work's roots, Brahms's homage to Schubert can be in no doubt when we hear the brusque final cadence of the Scherzo, hinting at the last bars of his predecessor's String Quintet. And while more muted tones return at the opening of the fourth movement, Brahms's finale, like Schubert's, is an audacious display of energy, with tension remaining paramount until the end.

Although Brahms had solved issues of balance in the early quintet, he still wanted to write for a string quintet and came back to the form in 1882 and 1890, choosing the Mozartian line-up of two violins, two violas and one cello. Experience engendered success and Joachim remained positive. Shortly after completing the second of the quintets, Brahms travelled to Meiningen. During the 1880s, Brahms had developed an excellent working relationship with the orchestra in the central German city. He toured across Europe playing his two piano concertos and tried out various new orchestral works with them before their official premieres (often elsewhere). On an 1891 trip to the city, the new chief conductor Fritz Steinbach introduced Brahms to the orchestra's excellent clarinetist Richard Mühlfeld. It prompted a happy collaboration, inspiring not only the **Clarinet Quintet** (first performed with Joachim's quartet), but also a trio from that year and a glorious pair of sonatas with piano (1894). To acknowledge the happiness of their working relationship, Brahms gave Mühlfeld the royalties from the works and all fees from their joint performances. Furthermore, Brahms handed the manuscripts of the sonatas to the clarinetist after publication.

Contrasting with the Piano Quintet's brooding virtuosity, this later work professes happier inspiration. Although set in B minor, there is ease and calm to its bittersweet exchanges. The strings' syncopations are petulant, but the clarinet always pacifies. Mozartian poise runs through the Adagio and, like the first movement, it vacillates between major and minor. An echo of Brahms's Hungarian sound world calls from afar before serenity reigns once more. The appealing Andantino introduces the theme for the finale's set of variations. Here, hints of the unbridled passions of the Piano Quintet come to the surface, but Brahms now harnesses that energy to more placid ends. The final bars are, like many of his late works, models of restraint. Ambitions had been realised and Brahms was content.

– Gavin Plumley

Brahms au fil des années

Deux quintettes. Deux moments bien distincts de la vie de Brahms. Le Quintette avec piano, Op. 34, est l'œuvre d'un jeune compositeur entre frustrations et aspirations. Le Quintette avec clarinette est l'œuvre sereine d'un maître au soir de son existence. Entre ces deux monuments de la musique de chambre, le chemin fut jalonné de critique et d'introspection jusqu'au triomphe de la reconnaissance. Ployant sous l'héritage de Haydn, Mozart, Beethoven et Schubert, Brahms se manifestait plutôt dans les domaines plus modestes du trio, du quatuor et du quintette. Néanmoins, ses ambitions symphoniques trouvèrent bientôt leur expression, non seulement dans la composition de sa première symphonie, commencée en 1862, mais aussi dans la richesse d'une musique de chambre novatrice. La conviction et le talent finirent par payer. En 1891, année de la composition du Quintette avec clarinette, Op. 115, la frustration est devenue réflexion.

L'année 1862 marque le début de la composition de la première symphonie mais aussi le premier séjour à Vienne du jeune Brahms, alors âgé de 29 ans. À Vienne, il rencontre Wagner. Bien que les choix esthétiques des deux hommes soient diamétralement opposés – abstraction conservatrice d'un côté, extrême théâtralité de l'autre – Brahms professait une immense admiration pour son compatriote. Pendant son séjour viennois, Brahms joua diverses compositions récentes pour piano ainsi que des œuvres de musique de chambre, et s'assura le soutien du plus redoutable critique musical de la capitale, Eduard Hanslick. Déjà « adoubé » par Clara Schumann et le violoniste Joseph Joachim, Brahms était prêt à devenir une figure majeure de la musique européenne. Mais, en véritables amis, Hanslick, Schumann et Joachim firent mieux que flatter l'ego du jeune homme : ils lui prodiguèrent critiques et conseils et contribuèrent à nourrir son génie (notons toutefois que la reconnaissance de Brahms ne fut pas toujours à la hauteur).

Peu avant le départ de Brahms pour Vienne, Joachim avait sommairement rejeté le tout récent quintette à cordes. Le compositeur s'était peut-être inspiré de l'instrumentation du chef-d'œuvre schubertien (deux violons, un alto, deux violoncelles) mais Joachim trouvait ses textures sonores soit « désespérément minces », soit « excessivement épaisses ». Brahms ne tint pas compte des remarques de Joachim et l'accueil positif qu'il reçut à Vienne le conforta dans son opinion. Mais au mois de mai suivant, lors d'une exécution privée de ce quintette,

à Hanovre, il dut admettre que le violoniste avait raison. Il se remit immédiatement au travail. Entièrement révisée, l'œuvre se mua en sonate pour deux pianos. Cette deuxième version le brouilla avec Clara Schumann, fâchée de jouer ce qu'elle considérait comme un arrangement et non une œuvre originale. Brahms remit une dernière fois l'ouvrage sur le métier et résolut tous les problèmes avec le **Quintette avec piano en fa**, achevé en octobre 1864.

Le mélange du timbre originel des cordes (mais sans le second violoncelle) et de l'écriture pianistique de la sonate confère à cette musique un caractère dialectique. Et, si tant est qu'il en eût besoin, cette œuvre imposante serait la plus belle lettre de références de Brahms. L'introduction feutrée est trompeuse et ne laisse rien présager des tempêtes à venir. Le chromatisme rampant, les contrastes dynamiques et le déchaînement de la partie de piano témoignent des aspirations contrariées de Brahms. Son exaspération prend son essor dans le tumulte du premier mouvement. Cette musique de chambre n'évoque en rien la sérénité de la sphère privée. Même l'apaisant Andante est parcouru de turbulences rythmiques et harmoniques. Mais l'hommage de Brahms à Schubert ne fait aucun doute à l'écoute de la cadence finale du Scherzo, directement inspirée des dernières mesures du quintette à cordes de Schubert. La franchise du propos reparaît dans l'ouverture exposée du quatrième mouvement. Le finale, chez Brahms comme chez son prédécesseur, est une intrépide démonstration d'énergie dont la tension reste à son niveau maximum jusqu'à la fin.

Brahms avait certes résolu les problèmes d'équilibre sonore dans le premier quintette mais, toujours désireux d'écrire pour quintette à cordes, il revint à cette forme en 1882 et en 1890, adoptant l'instrumentation mozartienne de deux violons, deux altos et un violoncelle. Cette fois, l'expérience fut mère de succès et la réaction de Joachim fut positive. Peu après avoir achevé le deuxième quintette, Brahms se rendit à Meiningen. Pendant les années 1880, il avait développé d'excellentes relations de travail avec l'orchestre de cette ville. Il profita de leurs tournées en Europe pour jouer ses deux concertos pour piano et « rôder » diverses compositions pour orchestre avant leur création officielle (souvent bien loin de Meiningen). En 1891, le nouveau chef d'orchestre Fritz Steinbach présenta à Brahms l'excellent clarinettiste Richard Mühlfeld. De cette rencontre naquit une fructueuse collaboration qui

inspira le **Quintette avec clarinette** (créé avec le quatuor de Joachim), mais aussi un trio, composé la même année, et deux magnifiques sonates avec piano (1894). En remerciement de cette collaboration qui le satisfaisait pleinement, Brahms céda à Mühlfeld ses droits d'auteur sur les œuvres et les cachets perçus lors de leurs concerts. Après leur parution, il remit également au clarinettiste les partitions autographes des sonates.

Contrairement aux orages virtuoses du quintette avec piano, le quintette avec clarinette est d'inspiration plus heureuse. Malgré sa tonalité de si bémol mineur, les échanges doux-amers sont tranquilles. La clarinette parvient toujours à apaiser l'agressivité des syncopes des cordes. Une grâce toute mozartienne parcourt l'Adagio qui balance, comme le premier mouvement, entre majeur et mineur. Un écho de sonorités hongroises passe au loin avant que ne règne à nouveau la sérénité. Le charmant Andantino introduit le thème des variations du finale. Quelques soupçons du déchaînement de passion du Quintette avec piano refont surface, mais Brahms utilise à présent cette énergie à des fins plus pacifiques. Comme souvent dans ses œuvres tardives, les dernières mesures sont un modèle de retenue. Brahms avait atteint ses aspirations. Il pouvait s'estimer comblé.

– Gavin Plumley

Traduction : Geneviève Bégou

Brahms im Lauf der Jahre

Auf der vorliegenden CD geht es um zwei Quintette aus ganz unterschiedlichen Epochen im Leben von Johannes Brahms. Das Klavierquintett op. 34 ist das Werk eines frustrierten aber ehrgeizigen jungen Mannes. Das von der Klarinette angeführte Quintett dagegen ist die herbstliche Serenade eines erfahrenen Meisters. Die Stationen des Weges zwischen diesen beiden Meilensteinen sind Kritik, Selbstzweifel und letztlich Triumph. Erdrückt vom Erbe der Komponisten Haydn, Mozart, Beethoven und Schubert verbarg sich Brahms häufig vor der öffentlichen Beurteilung, indem er in das eher bescheidene Gebiet von Trios, Quartetten und Quintetten auswich. Doch ehrgeizig bestrebt, auch Sinfonien zu komponieren, fand er bald zu einer eigenen Sprache. Das gilt nicht nur für seine erste Sinfonie, die er 1862 begann, sondern auch für das vielgestaltige und eigenständige Feld seiner Kammermusik. Selbstvertrauen und Talent zahlten sich aus, und bei einer Wiederbegegnung mit Brahms 1891, dem Jahr des Klarinettenquintetts op 115, ist aus Ärger Nachdenklichkeit geworden.

1862 war ein entscheidendes Jahr. Der neunundzwanzigjährige Brahms begann die Arbeit an seiner ersten Sinfonie und reiste erstmalig nach Wien. Dort begegnete er Wagner. Obwohl, wie die Geschichte vermeldet, Brahms' konservative Nüchternheit das entgegengesetzte Ende des musikalischen Spektrums zu Wagners äußerst theatralischer Musik bildete, empfand Brahms ausschließlich Bewunderung für seinen Landsmann. Während seines Aufenthalts in Wien führte Brahms eine ganze Reihe seiner eigenen neuen Klavier- und Kammermusik-Werke auf und gewann beneidenswerterweise die Unterstützung von Eduard Hanslick, dem äußerst gefürchteten Musikkritiker der Stadt. Mit Clara Schumann und dem Geiger Joseph Joachim bereits an seiner Seite war Brahms auf dem Sprung, eine bedeutende Rolle in der europäischen Musik zu spielen. Aber anstatt sein Ego zu befriedigen, sorgten Hanslick, Clara Schumann und Joachim für wichtige Anregungen und Kritik. Solche Freundschaften fördern ein Genie, obgleich Brahms nicht immer so dankbar war, wie er hätte sein sollen.

Kurz bevor Brahms nach Wien fuhr, lehnte Joachim das neueste Streichquintett des Komponisten kurzerhand ab. Vielleicht war Brahms von Schuberts Meisterwerk in der gleichen Besetzung – zwei Violinen, eine Bratsche und zwei Violoncelli – dazu inspiriert worden; aber Joachim empfand die Textur in Brahms' Hommage entweder als 'erbärmlich dünn' oder

übermäßig dick'. Brahms ignorierte Joachim und reiste ab nach Wien, wo die Anerkennung ihn überdies ermutigte, Joachims Beurteilung nicht ernst zu nehmen. Aber als Joachim das Quintett schließlich im Mai privatim für den Komponisten in Hannover aufführte, gab Brahms zu, dass Joachim Recht hatte. Er machte sich sofort an die Arbeit und schuf eine gründliche Neufassung des Stücks. Daraus wurde eine Sonate für zwei Klaviere. Doch scheiterte nun sein zweiter Versuch an Clara Schumann, die das Gefühl hatte, sie spiele eher eine Bearbeitung als ein originales Werk. Ein letztes Mal setzte sich Brahms an die Arbeit und hatte im Oktober 1864, als er das **Klavierquintett f-moll** fertigstellte, die Probleme gelöst.

Dadurch, dass Brahms den ursprünglichen Streicherklang (obwohl er auf das zweite Cello verzichtete) mit den Klavierstrukturen aus der Sonate verschmolz, verschaffte er seiner Musik eine dialektische Form des Ausdrucks. Und wenn jemals ein Beleg für die Richtigkeit seiner Arbeitsweise benötigt würde, ist er in diesem eindrucksvollen Stück zu finden. Die gedämpfte Einleitung straft die folgende turbulente Musiksprache Lügen. Schlitternde Chromatik, dynamische Gegensätze und ein furioser Klavierpart lassen den Ehrgeiz erkennen, der den Komponisten anstachelte. In dem Schlachtengetümmel des ersten Satzes wird sein Unmut beflügelt; das ist alles andere als behagliche Hausmusik. Selbst das besänftigende Andante enthält zügellose Rhythmen und Harmonien. Wenn wir jedoch dem Ursprung dieses Werkes nachspüren, steht Brahms' Hommage an Schubert außer Zweifel, sobald wir die Schlusskadenzen des Scherzos hören, die unmittelbar den letzten Takten von Schuberts heiterem Streichquintett entstammen. Diese Offenheit für Neues wiederholt sich in der exponierten Einleitung des vierten Satzes. Gleich seinem Vorgänger ist auch das Finale bei Brahms eine verwegene Demonstration von Energie, deren Hochspannung bis zum Schluss unvermindert anhält.

Obwohl Brahms in dem frühen Klavierquintett Fragen der Ausgewogenheit gelöst hatte, wollte er nach wie vor ein reines Streichquintett komponieren. In den Jahren 1882 und 1890 griff er diesen Gedanken wieder auf und entschied sich für die Mozartsche Besetzung mit zwei Violinen, zwei Bratschen und einem Violoncello. Seine Erfahrung führte zum Erfolg, und Joachim blieb bei der Stange. Kurze Zeit, nachdem Brahms das zweite Quintett fertiggestellt hatte, fuhr er nach Meiningen. Während der 80er Jahre hatte sich zwischen ihm und dem Orchester dieser mitteldeutschen Stadt eine hervorragend funktionierende

Zusammenarbeit entwickelt. Brahms reiste durch Europa, führte seine beiden Klavierkonzerte auf und probierte mit dem Ensemble vor den offiziellen Premieren (die häufig woanders stattfanden) verschiedene neue Orchesterwerke aus. Als Brahms 1891 die Stadt besuchte, machte ihn der neue Chefdirigent Fritz Steinbach mit dem hervorragenden Klarinettenisten des Orchesters Richard Mühlfeld bekannt. Daraus entstand eine fruchtbare Zusammenarbeit, durch die Brahms nicht nur zu dem Klarinettenquintett (Erstaufführung mit Joachims Streichquartett) inspiriert wurde, sondern im selben Jahr auch zu einem Trio und 1894 zu zwei prachtvollen Sonaten mit Klavier. Um ihre beglückende Zusammenarbeit zu würdigen, schenkte Brahms Mühlfeld die Tantiemen dieser Werke und sämtliche Honorare ihrer gemeinsamen Aufführungen. Darüber hinaus überreichte Brahms dem Klarinettenisten nach der Drucklegung der Sonaten das Manuskript.

Im Gegensatz zu der grüblerischen Virtuosität des Klavierquintetts lässt dies spätere Werk eine freudigere Inspirationsquelle spüren. Trotz der Tonart h-moll bestimmen Gelassenheit und Ruhe die bittersüßen Dialoge. Die Synkopen in den Streichern klingen verdrießlich, werden aber immer wieder von der Klarinette besänftigt. Mozartsche Ausgeglichenheit prägt das Adagio, und wie im ersten Satz schwankt die Musik zwischen Dur und Moll. Von fern klingt es wie ein Echo aus Brahms' ungarischer Klangwelt, bevor Heiterkeit wiederum die Oberhand gewinnt. Im reizvollen Andantino wird das Thema für den Finalsatz mit Variationen vorgestellt. Hier spürt man andeutungsweise, wie unbändige Leidenschaften an die Oberfläche drängen; doch Brahms zügelt diese Kraft und führt das Stück friedlicher zu Ende. Die letzten Takte zeigen, wie viele seiner späten Werke, beispielhafte Zurückhaltung. Das Ziel war erreicht und Brahms zufrieden.

– Gavin Plumley

Übersetzung: Ingeborg Neumann

Tokyo String Quartet

Regarded as one of the supreme chamber ensembles of the world, the **Tokyo String Quartet** has captivated audiences and critics alike since it was founded 44 years ago. Performing over a hundred concerts worldwide each season, the quartet has a devoted international following that includes the major capitals of the world and extends to all four corners, from Australia to Estonia to Scandinavia and the Far East. The Tokyo Quartet has served on the faculty at the Yale School of Music since 1976 and is quartet-in-residence at New York's 92nd Street Y. Deeply committed to coaching young string quartets, the musicians regularly conduct master classes throughout North America, Europe and Japan.

Officially formed in 1969 at the Juilliard School of Music, the Tokyo String Quartet traces its origins to the Toho School of Music in Tokyo, where the founding members were profoundly influenced by Professor Hideo Saito. Soon after its formation, the quartet won First Prize at the Coleman Competition, the Munich Competition and the Young Concert Artists International Auditions. An exclusive collaboration with Deutsche Grammophon (more than 40 landmark recordings) firmly established it as one of the world's leading quartets. The ensemble now records for **harmonia mundi usa** and has brought out an acclaimed cycle of Beethoven's complete string quartets. Its most recent release is devoted to Schubert's Quintet D.956 (with David Watkin, cello) and the 'Quartettsatz' D.703.

The Tokyo String Quartet performs on 'The Paganini Quartet', a group of renowned Stradivarius instruments named for legendary virtuoso Niccolò Paganini, who acquired and played them during the 19th century. The instruments have been on loan to the ensemble from the Nippon Music Foundation since 1995, when they were purchased from the Corcoran Gallery of Art in Washington, D.C.

www.tokyoquartet.com

Depuis sa création, voici quarante-quatre ans, le **Tokyo String Quartet** (Quatuor de Tokyo) fascine le public et la critique et s'est imposé comme un des meilleurs ensembles de musique de chambre au monde. Il donne chaque année plus de cent concerts dans le monde entier et se produit dans toutes les grandes capitales, d'Australie en Estonie en passant par la Scandinavie et l'Extrême-Orient. Le Tokyo String Quartet enseigne à la Yale School of Music depuis 1976. Il est aussi quatuor en résidence au centre culturel *92nd Street Y* de New York. Engagés dans une démarche pédagogique auprès des jeunes formations de quatuors, les membres du TSQ animent régulièrement des séminaires en Amérique du Nord, en Europe et au Japon.

L'histoire du Tokyo String Quartet, créé officiellement en 1969 à la *Juilliard School of Music*, commence au Conservatoire Toho de Tokyo, où les membres fondateurs de l'ensemble étudièrent sous l'égide du grand professeur Hideo Saito. Peu après sa création, le quatuor remporta haut la main le *Concours Coleman*, le *Concours de Munich* et les *Young Concert Artists International Auditions*. Sous contrat d'exclusivité avec la Deutsche Grammophon, le quatuor signa plus de 40 enregistrements d'anthologie qui lui assurèrent une place de choix parmi les meilleurs quatuors du monde. Désormais sous label **harmonia mundi**, le quatuor a déjà réalisé une intégrale des quatuors de Beethoven, très applaudie, et récemment enregistré le Quintette D.956 (avec le violoncelliste David Watkin) et le « Quartettsatz » D.703 de Schubert.

Le Tokyo String Quartet joue sur le fameux « Quatuor Paganini », composé de quatre instruments de Stradivarius, autrefois propriété du légendaire virtuose Niccolò Paganini (XIX^e siècle). La *Nippon Music Foundation* les a acquis auprès de la *Corcoran Gallery of Art* de Washington, D.C., en 1995 et les prête à l'ensemble depuis cette date.

Seit seiner Gründung vor 44 Jahren hat das **Tokyo String Quartet** Hörer und Kritiker gleichermaßen begeistert und zählt zu den besten Kammermusikformationen der Welt. In jeder Saison spielt das Ensemble weltweit über hundert Konzerte und hat sich international in den wichtigsten Städten treue Anhänger geschaffen – in allen vier Ecken der Welt, von Australien nach Estland, von Skandinavien bis zum Fernen Osten. Seit 1976 gehört das Tokyo String Quartet zum Lehrkörper der Yale University und ist Quartet in residence im New Yorker Kulturzentrum 92nd Street Y. Der Ausbildung junger Streichquartette fühlt sich das Ensemble zutiefst verpflichtet, wozu es regelmäßig Meisterklassen in Nordamerika, Europa und Japan durchführt.

Offiziell wurde das Quartett 1969 an der Juilliard School of Music gegründet, geht jedoch zurück auf die Toho-Musikschule in Tokio, wo die Gründungsmitglieder von ihrem Lehrer Hideo Saito nachhaltig geprägt wurden. Schon kurz nach seiner Gründung gewann das Quartett den Ersten Preis bei der Coleman Chamber Ensemble Competition (Pasadena, CA), beim Münchner ARD-Musikwettbewerb und bei den Young Concerts International Auditions in New York. Mit einem Exklusivvertrag bei der Deutschen Grammophon, der mehr als 40 epochemachende Aufnahmen hervorbrachte, befestigte das Ensemble seinen Ruf als eines der führenden Streichquartette der Welt. Jetzt nimmt das Ensemble für **harmonia mundi usa** auf; es begann mit einem begeistert aufgenommenen Zyklus aller Beethoven-Quartette. Seine letzte Aufnahme vor der vorliegenden CD war dem Quintett C-dur, D 956 von Schubert gewidmet (zusammen mit David Watkin, Violoncello) sowie dem Quartettsatz D 703.

Das Tokyo String Quartet spielt auf dem „Paganini-Quartett“, vier Stradivari-Instrumenten, die nach dem legendären Geigenvirtuosen Niccolò Paganini benannt sind, der sie im 19. Jahrhundert erwarb und spielte. Seit 1995 werden diese Instrumente dem Ensemble von der Nippon Music Foundation zur Verfügung gestellt; die NMF hatte sie von der Corcoran Gallery of Art in Washington, D.C. erwerben können.



Jon Nakamatsu *piano*

American pianist **Jon Nakamatsu** elicits unanimous praise as a true aristocrat of the keyboard, whose playing combines deep musical insight with elegance, clarity and electrifying power.

Since winning the Gold Medal at the 1997 Van Cliburn International Piano Competition, Mr. Nakamatsu maintains a nearly incessant touring schedule, performing throughout the US and abroad. He has worked with many of today's leading conductors, and has appeared in recital and chamber collaborations in festivals and in music centers worldwide. Together with the renowned clarinetist Jon Manasse, Mr. Nakamatsu regularly tours as a member of the Manasse/Nakamatsu Duo. The Duo also serve as Artistic Directors of the esteemed Cape Cod Chamber Music Festival which was founded by pianist Samuel Sanders in 1979.

Named Debut Artist of the year by NPR's *Performance Today*, Mr. Nakamatsu has been profiled by *CBS Sunday Morning*, *Reader's Digest* and is featured in *Playing with Fire*, a documentary about the Tenth Van Cliburn International Piano Competition. He records exclusively for **harmonia mundi usa** and has released 10 CDs to great critical acclaim. His recording of Gershwin's *Concerto in F* and *Rhapsody in Blue* with the Rochester Philharmonic remained on *Billboard's* classical charts for nearly six months. Mr. Nakamatsu's CD of the Brahms Clarinet Sonatas with clarinetist Jon Manasse was selected by the New York Times as one of its top classical recordings for 2008.

Véritable aristocrate du clavier, le pianiste américain **Jon Nakamatsu** allie intuition, inspiration, compréhension, élégance, précision et une énergie électrisante.

Depuis sa victoire au Concours international de piano Van Cliburn en 1997, Jon Nakamatsu poursuit une très belle carrière aux États-Unis et à l'étranger. En soliste sous la direction de grands chefs, en récital et en musique de chambre, il se produit dans les festivals et les centres musicaux du monde entier. Il tourne régulièrement en duo avec le grand clarinetiste Jon Manasse. Les deux musiciens sont par ailleurs co-directeurs artistiques du festival de musique de chambre de Cape Cod, fondé par le pianiste Samuel Sanders en 1979.

« Découverte de l'année » (*Debut Artist of the year*) du programme de la chaîne NPR *Performance Today*, Jon Nakamatsu a fait l'objet de portraits dans l'émission *CBS Sunday Morning* et dans le *Reader's Digest*. Il figure également dans un documentaire sur la X^e édition du Concours Van Cliburn, intitulé *Playing with Fire*. Sous contrat d'exclusivité avec **harmonia mundi usa**, le pianiste a enregistré dix CD, tous très bien accueillis par la critique. L'album consacré au *Concerto en Fa* et à la *Rhapsody in Blue* de Gershwin, avec l'orchestre philharmonique de Rochester, se maintint au hit-parade classique de *Billboard* pendant six mois. En 2008, le *New York Times* classa son enregistrement des Sonates pour clarinette de Brahms (avec Jon Manasse) parmi les premiers de sa sélection classique.

Der amerikanische Pianist **Jon Nakamatsu** ruft viel einhelliges Lob hervor als wahrhafter Aristokrat am Klavier, dessen Spiel tiefes musikalisches Verständnis mit Eleganz, Klarheit und elektrisierender Kraft verbindet.

Nachdem er 1997 die Goldmedaille in der Van Cliburn International Piano Competition gewonnen hatte, ist sein Konzertreiseplan fast ohne eine Pause, in den USA und im Ausland. Er hat unter vielen der heute führenden Dirigenten gearbeitet, hat Konzerte alleine und mit Ensembles bei Festivals und weltweit in Konzertsälen gegeben. Als Mitglied des Duos Manasse/Nakamatsu konzertiert er ebenfalls regelmäßig. Die beiden sind auch die Künstlerischen Leiter des geschätzten Cape Cod Chamber Music Festival in Massachusetts, das 1979 vom Pianisten Samuel Sanders gegründet wurde.

Vom National Public Radio (NPR) in den USA wurde Jon Nakamatsu im Programm *Performance Today* zum Debut Artist gewählt; außerdem wurde Jon Nakamatsu im *Sunday Morning*-Programm der CBS und von *Reader's Digest* vorgestellt und tritt in der Film-Dokumentation *Playing with Fire* auf, in der die 10. Van Cliburn International Piano Competition gezeigt wird. Er nimmt exklusiv für **harmonia mundi usa** auf und hat dort bisher zehn CDs veröffentlicht, die großen Zuspruch bei den Kritikern fanden. Fast sechs Monate hielt sich seine Aufnahme von Gershwins *Concerto in F* und der *Rhapsody in Blue* mit der Rochester Philharmonic in den Klassik-Charts von *Billboard*. Die Aufnahme der Klarinetten-Sonaten von Johannes Brahms zusammen mit dem Klarinettenisten Jon Manasse wurde 2008 von der New York Times für die Bestenliste Klassischer Musik ausgewählt.



Jon Manasse *clarinet*

Jon Manasse is internationally recognized for his inspiring artistry and uniquely glorious sound. As soloist, he has appeared with many of today's leading orchestras and has also performed to international acclaim in cultural centers such as Paris, Tel Aviv, Jerusalem, Tokyo, Osaka and London. Together with pianist Jon Nakamatsu, Mr. Manasse tours as a member of the Manasse/Nakamatsu Duo, whose *harmonia mundi* recording of the Brahms Clarinet Sonatas was selected by *The New York Times* as one of the best of 2008. Mr. Manasse has also premiered a number of important works, including those of composers John Novacek and Paquito D'Rivera. In 2009, Mr. Manasse gave the world premiere of the Clarinet Concerto by Lowell Liebermann. Formerly principal clarinetist of the Metropolitan Opera Orchestra under James Levine, Mr. Manasse currently serves as principal clarinetist of the American Ballet Theater Orchestra, the Mostly Mozart Festival Orchestra in New York City and the Orchestra of St. Luke's. His critically acclaimed recordings include the complete works for clarinet of Weber; concertos by Mozart, Weber, Nielsen, Copland, and James Cohn; and music of Mozart, Spohr and Gershwin. Mr. Manasse is currently on the faculties of the Eastman School of Music, The Juilliard School, the Lynn University Conservatory of Music, and together with Jon Nakamatsu serves as Artistic Co-Director of the Cape Cod Chamber Music Festival in Massachusetts.

Jon Manasse fait l'unanimité. Talentueux clarinettiste au son extraordinaire, ce musicien inspiré s'est produit en soliste avec les plus grands orchestres et Paris, Tel Aviv, Jérusalem, Tokyo, Osaka ou Londres lui ont réservé le meilleur accueil. Il tourne régulièrement avec le pianiste Jon Nakamatsu. L'enregistrement des Sonates de Brahms par le Duo Manasse/Nakamatsu sous le label **harmonia mundi** fut retenu dans la sélection 2008 du *New York Times*. Jon Manasse a créé plusieurs œuvres contemporaines de John Novacek et Paquito D'Rivera. En 2009, il a créé en première mondiale le Concerto pour clarinette de Lowell Liebermann. Auparavant soliste au Metropolitan Opera Orchestra, sous la direction de James Levine, Jon Manasse est actuellement clarinette solo de l'American Ballet Theater Orchestra, du Mostly Mozart Festival Orchestra de New York et de l'Orchestra of St. Luke's. Il a enregistré l'intégrale des œuvres de Weber pour clarinette et piano, les concertos de Mozart, Weber, Nielsen, Copland, James Cohn, ainsi que diverses œuvres de Mozart, Spohr et Gershwin. Professeur à l'Eastman School of Music et à la Juilliard School, il partage avec le pianiste Jon Nakamatsu la direction artistique du festival de musique de chambre de Cape Cod, dans le Massachusetts.

Jon Manasse wird international für seine inspirierende künstlerische Ausstrahlung und seinen einzigartig schönen Klarinettenklang bewundert. Mit vielen der heute führenden Orchester ist er aufgetreten und wurde von Kritikern in Hauptstädten der Kultur wie Paris, Tel Aviv, Jerusalem, Tokio, Osaka und London willkommen geheißen. Zusammen mit dem Pianisten Jon Nakamatsu bildet er das Duo Manasse/Nakamatsu; ihre Aufnahme der Klarinettensonaten von Brahms bei *harmonia mundi* wurde von der *New York Times* in die Bestenliste Klassischer Musik 2008 aufgenommen. Jon Manasse hat auch eine Reihe von Werken zur Uraufführung gebracht, darunter solche von den Komponisten John Novacek und Paquito D'Rivera. Im November 2009 spielte er die Uraufführung des Klarinettenkonzerts von Lowell Liebermann. Zunächst war er 1. Klarinettist im Metropolitan Opera Orchestra unter James Levine; jetzt aber spielt Jon Manasse als 1. Klarinettist im American Ballet Theater Orchestra, im Mostly Mozart Festival Orchestra in New York City und im Orchestra of St. Luke's. Seine von Kritikern gelobten Aufnahmen umfassen die gesammelten Klarinetten-Kompositionen von Carl Maria von Weber, daneben Solokonzerte von Mozart, Weber, Carl Nielsen, Aaron Copland und James Cohn, ferner Kompositionen von Mozart, Louis Spohr und Gershwin. Jon Manasse gehört z.Zt. den Lehrkörpern der Eastman School of Music (in Rochester, NY) und der Juilliard School (in New York City) an. Außerdem ist er gemeinsam mit Jon Nakamatsu Künstlerischer Leiter vom Cape Cod Chamber Music Festival in Massachusetts.

TOKYO STRING QUARTET

discography

Also available for download / Disponible également en téléchargement

LUDWIG VAN BEETHOVEN

String Quartets

op.18 nos.1-6

2 CD HMU 907436.37

"Razumovsky" Quartets, op.59

2 CD HMU 907423.24

2 SACD HMU 807423.24

String Quartets

opp.74 & 95

SACD HMU 807460

The "Late" String Quartets

opp.127, 130, 131, 132, 135

& op.133 "Grosse Fuge"

3 SACD HMU 807481.83



FRANZ SCHUBERT

String Quintet D.956

Quartettsatz D.703

with David Watkin, cello

SACD HMU 807427

JON NAKAMATSU

discography

Also available for download / Disponible également en téléchargement

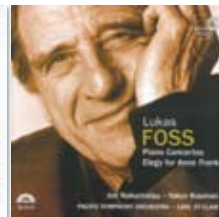
JOHANNES BRAHMS

Piano Sonata No.3

7 Fantasies, op.116

4 Piano Pieces, op.119

CD HMA 1957339



FREDERIC CHOPIN

Piano Works

Fantasy on Polish airs, op.13

4 Impromptus, op. 29, 36, 51, 66

Berceuse, op.57

3 Mazurkas, op.59

3 Polonaises, op.26, 40, 53

CD HMU 907244



FRANZ LISZT

"The Dante Sonata"

Hungarian Rhapsody No.2

Les Années de pèlerinage,

Book II: Italy

DOWNLOAD ONLY



SERGEI RACHMANINOV

Piano Concerto No.3

Rhapsody on a Theme of Paganini

Rochester Philharmonic Orchestra

dir. Christopher Seaman

CD HMU 907286

SACD HMU 807286



LUKAS FOSS

Piano Concertos

Elegy for Anne Frank

With Yakov Kasman

and Lukas Foss, piano

Eliza Foss, narrator

DOWNLOAD ONLY

GEORGE GERSHWIN

Concerto in F. Rhapsody in Blue

Cuban Overture

Rochester Philharmonic Orchestra

dir. Jeff Tyzik

SACD HMU 807441

JOSEPH WÖFL

Piano Sonatas Op. 25 & 33

DOWNLOAD ONLY

10th VAN CLIBURN

International

Piano Competition

Gold Medal

DOWNLOAD ONLY

JON MANASSE

discography

Also available for download / Disponible également en téléchargement



BERNSTEIN, GERSHWIN, NOVACEK, D'RIVERA

*American Music
for clarinet & piano*

Jon Manasse, clarinet
Jon Nakamatsu, piano
CD HMU 907508



JOHANNES BRAHMS

*Sonatas for
clarinet & piano op. 120*

Jon Manasse, clarinet
Jon Nakamatsu, piano
CD HMU 907430



MOZART SPOHR

Clarinet Concertos

Seattle Symphony,
dir. Gerard Schwarz
CD HMU 907516

download only

JAMES COHN

Concertos & Tone Poems

Jon Manasse, clarinet / with various artists

Sonatas & Chamber Music

Jon Manasse, clarinet
with various artists

MOZART, NIELSEN, COPLAND

3 Clarinet Concertos

Jon Manasse, clarinet / with various artists

MOZART, SPOHR, GERSHWIN, COHN

Clarinet Music from 3 Centuries

Jon Manasse, clarinet / with various artists

CARL MARIA VON WEBER

Complete Clarinet Music Vol. I

Chamber Music

Jon Manasse, clarinet / with various artists

Complete Clarinet Music Vol. II

Clarinet & Orchestra

Jon Manasse, clarinet
with Brooklyn Philharmonic,
dir. Lukas Foss

Acknowledgements

Cover: *Drifting Clouds* (oil on canvas), Caspar David Friedrich (1774-1840) /
Hamburger Kunsthalle, Hamburg, Germany / The Bridgeman Art Library

Pages 2, 7, 8: Photos by Matt Dine

Graphic Design: Karin Elsener

All texts and translations © **harmonia mundi usa**

© © 2012 **harmonia mundi usa**

1117 Chestnut Street, Burbank, California 91506

Recorded, edited & mastered in DSD

Recorded November, 2011 at Sauder Concert Hall, Goshen College, Indiana.

1929 Vintage Steinway & Sons Model D restored and provided by

Chupp's Piano Service Inc., New Paris, Indiana

Recording Engineer & Editor: Brad Michel

Producer: Robina G. Young